



**Christ the Saviour  
Evangelical Presbyterian Church, Krakow**

## **WORSHIP ORDER**

January 14<sup>th</sup>, 2023  
2. Sunday after Epiphany



*Welcome to the Christ the Saviour Evangelical Presbyterian Church, a congregation of the Evangelical Presbyterian Church in Poland, in Krakow. As you enter the sanctuary, please feel free to greet one another.*

*Please make sure to take a simultaneous translation device in the lobby. If you have any issues with the device during the service, please feel free to come up to the station where you received it. We kindly advise you to bring your own wire headphones to church.*

## **PRELUDE**

*All stand.*

### **HYMN – Rock of Ages**

1. Rock of Ages, cleft for me,  
let me hide myself in Thee,  
let the water and the blood,  
from thy wounded side which flowed,  
be of sin the double cure;  
save from wrath and make me pure!

2. Not the labors of my hands  
can fulfill thy law's demands;  
could my zeal no respite know,  
could my tears forever flow,  
all for sin could not atone;  
thou must save, and thou alone.

3. Nothing in my hand I bring,  
simply to the cross I cling;  
naked, come to thee for dress;  
helpless, look to thee for grace;  
foul, I to the fountain fly;  
wash me, Savior, or I die.

4. While I draw this fleeting breath,  
when mine eyes shall close in death,  
when I soar to worlds unknown,  
see thee on thy judgment throne,  
Rock of Ages, cleft for me,  
let me hide myself in thee.

## THE GREETING

**Celebrant:** Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

**All:** As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

## CONFESSION

### Call to confession of sins

**Celebrant:** Humbling ourselves before God's majesty, let us profess to Him and to our brethren our sins.

*Examination of conscience in silence*

**All:** Almighty and merciful God, we have erred and strayed from your ways like lost sheep. We have followed too much the devices and desires of our own hearts. We have offended against your holy laws. We have left undone those things which we ought to have done; and we have done those things which we ought not to have done. O Lord, have mercy upon us. Spare those who confess their faults. Restore those who are penitent, according to your promises declared to the world in Christ Jesus, our Lord. And grant, O merciful God, for his sake, that we may live a holy, just, and humble life to the glory of your holy name. Amen.

### Assurance of Pardon

**Celebrant:** To all those who have sincerely repented Scripture says: *I will cleanse them from all the guilt of their sin against me, and I will forgive all the guilt of their sin and rebellion against me.*

– Jeremiah 33:8; ESV

## GLORIA

♩ = 120

The musical score is written on two staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a 4/4 time signature. Above the staff, the tempo is marked '♩ = 120'. Chord symbols are placed above the staff: E-flat, B-flat, A-flat, E-flat, B-flat, F major, A-flat, B-flat, and F major. The melody consists of quarter and eighth notes. The lyrics 'A - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja. A - lle - lu - ja, a - lle - lu -' are written below the staff. The second staff starts with a '7' above the first measure. Chord symbols above the staff include C major, E-flat7, A-flat, E-flat, F major, E-flat, C major, B-flat, and E-flat. The melody continues with quarter and eighth notes. The lyrics 'ja, a - lle - lu - ja. A - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja.' are written below the staff.

A - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja. A - lle - lu - ja, a - lle - lu -

7 ja, a - lle - lu - ja. A - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja.

## RESPONSIVE PSALM – Ps 136:1-3, 10-15 (ESV)

**Celebrant:** Give thanks to the Lord, for he is good,

**All: for his steadfast love endures forever.**

**Celebrant:** Give thanks to the God of gods,

**All: for his steadfast love endures forever.**

**Celebrant:** Give thanks to the Lord of lords,

**All: for his steadfast love endures forever;**

**Celebrant:** to him who struck down the firstborn of Egypt,

**All: for his steadfast love endures forever;**

**Celebrant:** and brought Israel out from among them,

**All: for his steadfast love endures forever;**

**Celebrant:** with a strong hand and an outstretched arm,

**All: for his steadfast love endures forever;**

**Celebrant:** to him who divided the Red Sea in two,

**All: for his steadfast love endures forever;**

**Celebrant:** and made Israel pass through the midst of it,

**All: for his steadfast love endures forever;**

**Celebrant:** but overthrew Pharaoh and his host in the Red Sea,

**All: for his steadfast love endures forever.**

## SCRIPTURE READINGS

### Old Testament Reading

**Lector:** A reading from the Book of Deuteronomy (4:5-10; ESV).

<sup>5</sup> See, I have taught you statutes and rules, as the Lord my God commanded me, that you should do them in the land that you are entering to take possession of it. <sup>6</sup> Keep them and do them, for that will be your wisdom and your understanding in the sight of the peoples, who, when they hear all these statutes, will say, ‘Surely this great nation is a wise and understanding people.’ <sup>7</sup> For what great nation is there that has a god so near to it as the Lord our God is to us, whenever we call upon him? <sup>8</sup> And what great nation is there, that has statutes and rules so righteous as all this law that I set before you today?

<sup>9</sup> “Only take care, and keep your soul diligently, lest you forget the things that your eyes have seen, and lest they depart from your heart all the days of your life. Make them known to your children and your children’s children— <sup>10</sup> how on the day that you stood before the Lord your God at Horeb, the Lord said to me, ‘Gather the people to me, that I may let them hear my words, so that they may learn to fear me all the days that they live on the earth, and that they may teach their children so.’

**Lector:** This is the word of God.

**All: Thanks be to God.**

### **New Testament Reading**

**Lector:** A reading from the Epistle to Romans (6:15-23; ESV).

<sup>15</sup> What then? Are we to sin because we are not under law but under grace? By no means! <sup>16</sup> Do you not know that if you present yourselves to anyone as obedient slaves, you are slaves of the one whom you obey, either of sin, which leads to death, or of obedience, which leads to righteousness? <sup>17</sup> But thanks be to God, that you who were once slaves of sin have become obedient from the heart to the standard of teaching to which you were committed, <sup>18</sup> and, having been set free from sin, have become slaves of righteousness. <sup>19</sup> I am speaking in human terms, because of your natural limitations. For just as you once presented your members as slaves to impurity and to lawlessness leading to more lawlessness, so now present your members as slaves to righteousness leading to sanctification. <sup>20</sup> For when you were slaves of sin, you were free in regard to righteousness. <sup>21</sup> But what fruit were you getting at that time from the things of which you are now ashamed? For the end of those things is death. <sup>22</sup> But now that you have been set free from sin and have become slaves of God, the fruit you get leads to sanctification and its end, eternal life. <sup>23</sup> For the wages of sin is death, but the free gift of God is eternal life in Christ Jesus our Lord.

**Lector:** This is the word of God.

**All: Thanks be to God.**

### **SERMON – Rev. Joel Spence**

#### **PROFESSION OF FAITH**

**Celebrant:** Together with the Church in the West, let us profess our faith with the words of the Apostles' Creed.

*All stand.*

**All: I believe in God, the Father Almighty,\* the Creator of heaven and earth,\* and in Jesus Christ,\* His only Son, our Lord,\* who was conceived of the Holy Spirit,\* born of the Virgin Mary,\* suffered under Pontius Pilate,\* was crucified, died, and was buried.\* He descended into hell.\* The third day He arose again from the dead.\* He ascended into heaven\* and sitteth at the right hand of God the Father Almighty,\* from whence He shall come to judge the living and the dead.\* I believe in the Holy Spirit,\* the holy**

catholic church,\* the communion of saints,\* the forgiveness of sins,\* the resurrection of the body, and life everlasting.\* Amen.

### **PIESŃ — Grace greater than our sins**

1. Marvelous grace of our loving Lord,  
Grace that exceeds our sin and our guilt!  
Yonder on Calvary's mount out-poured—  
There where the blood of the Lamb was spilt.

**Grace, grace, God's grace,  
Grace that will pardon and cleanse within;  
Grace, grace, God's grace,  
Grace that is greater than all our sin!**

2. Sin and despair, like the sea-waves cold,  
Threaten the soul with infinite loss;  
Grace that is greater— yes, grace untold—  
Points to the Refuge, the mighty Cross.

3. Dark is the stain that we cannot hide;  
What can avail to wash it away?  
Look! There is flowing a crimson tide;  
Whiter than snow you may be today.

4. Marvelous, infinite, matchless grace,  
Freely bestowed on all who believe!  
All who are longing to see His face,  
Will you this moment His grace receive?

*All sit.*

### **PRAYER**

*The celebrant says the prayer aloud to which the congregation responds: Amen.*

### **THE LORD'S PRAYER**

**Celebrant:** As our Saviour taught us, so we pray:

**All:** Our Father in heaven,\* hallowed be your name,\* your kingdom come,\*  
your will be done,\* on earth as in heaven.\* Give us today our daily bread.\*  
Forgive us our sins as we forgive those who sin against us.\* Lead us not  
into temptation\* but deliver us from evil.\* For the kingdom, the power,\*  
and the glory are yours\* now and for ever.\* Amen.

*All stand.*

## SANCTUS

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts.  
Heaven and earth are full of your glory.

**Hosanna, hosanna in the highest.**

Blessed is he who comes in the name of the Lord.  
Blessed is he who comes in the name of the Lord.

**Hosanna, hosanna in the highest.**

## THE LORD'S SUPPER

### Words of Institution

**Celebrant:** The Lord Jesus on the night when he was betrayed took bread, and when he had given thanks, he broke it, and said, *This is my body which is for you. Do this in remembrance of me.*

In the same way also he took the cup, after supper, saying, *This cup is the new covenant in my blood. Do this as often as you drink it, in remembrance of me.* For as often as you eat this bread and drink the cup, you proclaim the Lord's death until he comes.

### Prayer before Communion

**Celebrant:** Whoever, therefore, eats the bread or drinks the cup of the Lord in an unworthy manner will be guilty concerning the body and blood of the Lord. Let a person examine himself, then, and so eat of the bread and drink of the cup. (1 Cor. 11:27-28)

**All: For as often as we eat the bread\* and drink the cup,\* we proclaim the Lord's death until he comes. (1 Cor. 11:26)**

**Celebrant:** Come, then, for all is ready (Luke 14:17).

**All: I am not worthy that you should come under my roof; but speak one word only, Lord, and I shall be healed (Luke 7:6-7).**

**Celebrant:** Blessed is the one who comes in the name of the Lord (Psalm 118:26).

**All: I shall receive the bread of heaven. I shall drink the cup of salvation.**

### Giving of Communion

*The white wine on the tray is alcohol free.*

*Please mind that only baptised members of a Christian Church are allowed to participate in communion.*



## CLOSING AFTER COMMUNION

**Celebrant:** Let us pray...

*The congregation while sitting prays in silence. After a moment of prayer, the celebrant stands and prays, to which the church responds: **Amen.***

*All stand. During the closing song an offering will be collected. If you are a guest in our church, please do not feel obliged to participate in this part of the worship.*

### HYMN – **Radość dziś nastała (in Polish)**

1. O for a thousand tongues to sing  
my great Redeemer's praise,  
the glories of my God and King,  
the triumphs of his grace!
2. My gracious Master and my God,  
assist me to proclaim,  
to spread thro' all the earth abroad  
the honors of your name.
3. Jesus! the name that charms our fears,  
that bids our sorrows cease,  
'tis music in the sinner's ears,  
'tis life and health and peace.
4. He breaks the power of cancelled sin,  
he sets the prisoner free;  
his blood can make the foulest clean;  
his blood availed for me.
5. To God all glory, praise, and love  
be now and ever given  
by saints below and saints above,  
the Church in earth and heaven.

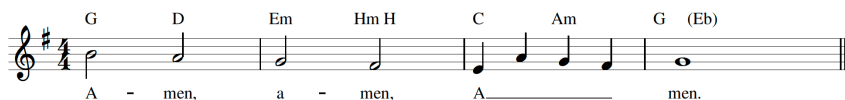
## ANNOUNCEMENTS

## DISMISSAL

### Benediction

**Celebrant:** *The Lord bless you and keep you; the Lord make his face to shine upon you and be gracious to you; the Lord lift up his countenance upon you and give you peace* (Numbers 6:24-26).

**All:**



**Celebrant:** Go in the peace of Christ.

**All:** Thanks be to God.

## DOXOLOGY

Praise God from whom all blessings flow

Praise Him all creatures here below

Praise Him above ye heavenly hosts

Praise Father, Son and Holy Ghost

## POSTLUDE



We encourage you to join our Telegram feed to keep you posted. Please use this QR code.

**Online donations** for the church are payable to:

Parafia Ewangelicko-Prezbiteriańska Chrystusa Zbawiciela w Krakowie,  
ul. Smolki 8, 30-513 Kraków. IBAN: PL 30 1140 2004 0000 3802 8200 9665.

Offerings received last week: 1500 zł.

**All up to date events including this bulletin can be found on our church's website:**  
**[www.kosciolzbawiciela.pl](http://www.kosciolzbawiciela.pl)** Please check the church's Facebook page for updates:  
**[facebook.com/kosciolzbawiciela](https://facebook.com/kosciolzbawiciela)**

# Weekly Event Program

15-21.01.2024

**20.01**

Sat, 14:00

Krasickiego, 14

**VIBE. MEETING FOR TEENAGERS**

18:00

Krasickiego, 14

**BIBLE STUDY**

In Ukrainian

**21.01**

Sun, 17:00

Wadowicka, 8G

**SUNDAY SERVICE**

Christ the Saviour Presbyterian Church

IN KRAKOW

For the wages of sin is death, but the free gift of God is eternal life in Christ  
Jesus our Lord.  
Romans 6:23

